



AVIS AUX RÉSIDENTS

Travaux majeurs de renforcement de la charpente métallique du pont Jacques-Cartier

7 décembre 2016

Cher riverain,

Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée (PJCCI) travaille actuellement au renforcement de l'ensemble de la charpente métallique du pont Jacques-Cartier dans le but de prolonger la durée de vie utile de cet icône montréalais.

PJCCI tient à vous remercier pour votre grande patience et compréhension durant cette période de travaux majeurs. Consciente des impacts que représentent ces travaux pour les résidents aux abords du pont, PJCCI travaille actuellement à déployer de nouvelles mesures pour minimiser le bruit et à mettre sur pied un comité de bon voisinage, auquel vous serez prochainement conviés.

PJCCI souhaite également vous aviser que des travaux majeurs de remplacement d'appareils d'appui et de membrures d'acier auront lieu au cours de la fin de semaine du 10-11 décembre. D'importantes fermetures, de jour et de nuit, sont prévues entre le vendredi 9 et le lundi 12 décembre. La nature de certains travaux (sciage d'acier et boulonnage) pourrait occasionner un niveau de bruit plus élevé qu'à l'habitude, pendant le jour, entre 6h et 18h.

Afin de minimiser les impacts pour les riverains, PJCCI mettra en place les mesures de mitigation suivantes, à compter de cette semaine :

- + Installation de toiles acoustiques supplémentaires pour cloisonner la zone des travaux
- + Installation d'un sonomètre pour enregistrer le niveau de bruit ambiant lors des travaux dans le but d'améliorer les mesures d'atténuation de bruit au besoin
- + Coordination des travaux en amont pour minimiser les manipulations d'équipements et de véhicules la nuit
- + Supervision accrue au chantier pour assurer le respect du plan de gestion de bruit et intervenir au besoin
- + Installation de deux stations sonores près des zones les plus sensibles pour une analyse en temps-réel du niveau de bruit (alerte envoyée en cas de dépassement des niveaux sonores autorisés et arrêt temporaire du chantier)
- + Évaluation de différents scénarios d'optimisation des plages horaires de travaux

Restez informé des travaux en vous inscrivant à notre alerte « Jacques-Cartier » via notre site Web au www.JacquesCartierChamplain.ca ou suivez-nous sur Twitter [@pontJCBridge](https://twitter.com/pontJCBridge). Si vous avez des questions ou commentaires, communiquez avec nous à communications@pjcci.ca ou au [450 651-8771](tel:4506518771).

Merci de votre compréhension



NOTICE TO RESIDENTS

Major reinforcement work on the metal structure of the Jacques Cartier Bridge

December 7, 2016

Dear Resident,

The Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated (JCCBI) is currently working to reinforce the entire metal structure of the Jacques Cartier Bridge in order to extend the service life of this Montreal icon.

JCCBI thanks you for your tremendous patience and understanding during this period of major work. As we are aware of the impacts of this work on residents who live near the bridge, JCCBI is currently implementing new measures to minimize noise and will start a good neighbourly relations committee, to which you will shortly be invited.

JCCBI would therefore like to inform you that major work to replace braces and steel members will be carried out over the weekend of December 10 to 11. There will be major closures during the night and day between Friday, December 9 and Monday, December 12. The nature of this work (steel cutting and bolting operations) may cause a higher-than-normal noise level, during the day, between 6 a.m. and 6 p.m.

To minimize the impact for residents, JCCBI will implement the following mitigation measures starting this week:

- + Installation of additional acoustic barriers to partition off the work area.
- + Installation of a sound level meter to measure ambient noise levels during the work and improve noise mitigation measures as needed.
- + Proactive coordination of work to minimize equipment and vehicle handling at night.
- + Increased site supervision to ensure that the noise management plan is being followed and to intervene if necessary.
- + Installation of two sound stations near the most sensitive areas for real-time noise level analysis (alert sent if authorized noise levels are exceeded, and then the work is temporarily halted).
- + Evaluation of different scenarios for the optimization of working hours

To get regular updates about upcoming work, subscribe to our “Jacques Cartier” e-mail alerts, visit our website at www.JacquesCartierChamplain.ca, or follow us on [Twitter @pontJCBridge](https://twitter.com/pontJCBridge). If you have any questions or comments, please email us at communications@pjcci.ca or call us at [450-651-8771](tel:450-651-8771).

Thank you for your cooperation